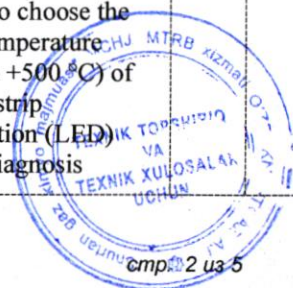


“Shurtan gaz kimyo majmuasi” MCHJ
MTRB xizmati
RO'YXATGA OLINDI
0741 007-3576
2023 yil 25.10

«УТВЕРЖДАЮ»
Главный метролог
ООО «Шуртанского ГХК»
Х. А. Махмудов
«25» 2023 г.

<p>TEXNIK TOPSHIRIQ “ShGKM” MCHJ ehtiyojlari uchun RES-403 harorat regulyatori xarid qilish</p>	<p>ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ на закупку Регулятор температуры RES-403 для нужд ООО «Шуртанский ГХК»</p>	<p>TECHNICAL ASSIGNMENT for the purchase of Temperature Controller RES-403 for the needs of LLC “SGCC”</p>
<p>1. UMUMIY MA'LUMOTLAR</p>	<p>1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ</p>	<p>1. GENERAL INFORMATION</p>
<p>1.1 Nomlanishi</p>	<p>1.1 Наименование</p>	<p>1.1 Name</p>
<p>RES-403 harorat regulyatori</p>	<p>Регулятор температуры RES-403</p>	<p>Temperature Controller RES-403</p>
<p>1.2 Xarid qilish uchun asos</p>	<p>1.2 Основание приобретения товара</p>	<p>1.2 Basis of goods purchasing.</p>
<p>Asos: 2023 yil uchun tasdiqlangan yillik buyurtma pos. №94</p>	<p>Основание: Утвержденная годовая заявка на 2023 год поз. №94</p>	<p>Basis: Approved annual application for 2023 item No. 94</p>
<p>1.3 Yangiligi to'g'risidagi ma'lumot (ishlab chiqarilgan yili)</p>	<p>1.3 Сведения о новизне (год производства товара)</p>	<p>1.3 Information about novelty (year of production of goods)</p>
<p>Yetkazib beriladigan mahsulotlar etkazib berish yilida yoki undan oldin ishlab chiqarilgan va yangi, ilgari ishlatilmagan bo'lishi kerak.</p>	<p>Поставляемая продукция должна быть изготовлена в год поставки или предшествующий ему и быть новой, ранее не использованной.</p>	<p>The delivered products shall be manufactured in or prior to the year of delivery and shall be new, not previously used.</p>
<p>2. QO'LLANISH SOHASI</p>	<p>2. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ</p>	<p>2. SCOPE OF USE</p>
<p>RES-403 harorat regulyatori Qadoqlash qurilmasi ishlab chiqarish jarayonlarida avtomatik boshqaruv tizimining ishlashi uchun mo'ljallangan.</p>	<p>Регулятор температуры RES-403 предназначены для работы автоматического системы управления установки расфасовки в технологической процессы.</p>	<p>The temperature controller RES-403 is designed for the operation of an automatic control system for the packaging unit in technological processes.</p>
<p>3. QO'LLANILADIGAN ATROF MUHID</p>	<p>3. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ</p>	<p>3. OPERATING CONDITIONS</p>
<p>GOST 12997-84-U2 bo'yicha iqlim ijrosi; Atrof-muhit harorati: -28 dan + 65°C gacha; Nisbiy namlik: - 95% +35°C gacha; GOST 14254-96-IP66 / IP67 bo'yicha himoya darajasi;</p>	<p>Климатическое исполнение по ГОСТ 12997-84 – U2; Температура окружающего воздуха: от -28 до +65°C; Относительная влажность: – 95% при +35°C; Степень защиты по ГОСТ 14254-96 – IP66/ IP67;</p>	<p>Climatic design as per GOST 12997-84 - U2; Ambient air temperature: from -28 to + 65 ° C; Relative humidity: - 95% at + 35 ° C; Protection degree as per GOST 14254-96-IP66/ IP67;</p>
<p>4. TEXNIK TALABLAR</p>	<p>4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ</p>	<p>4. TECHNICAL REQUIREMENTS</p>
<p>4.1 Asosiy texnik talablar</p>	<p>4.1 Основные технические требования</p>	<p>4.1 Basic technical requirements</p>
<p>Texnik va tijorat taklifida Yetkazib beruvchi tovar belgisini, modelini, ishlab chiqaruvchining nomlarini ko'rsatishi va tovarning to'liq texnik tavsiflari va chizmalari ko'rsatilgan texnik pasportni taqdim etishi shart.</p>	<p>Поставщик должен указать марку, модель и названия производителя и предоставить технический паспорт с полными техническими характеристиками и чертежами товара.</p>	<p>In the technical and commercial proposal, the Supplier must indicate the brand, model, manufacturer's names and provide a technical passport with full technical characteristics and drawings of the goods.</p>
<p>Agar ushbu talab bajarilmasa, Buyurtmachi taklifning texnik qismini ko'rib chiqishni rad etishga yoki tovarning</p>	<p>При неисполнении данного требования, Заказчик имеет право отказаться от рассмотрения технической части</p>	<p>If this requirement is not met, the Customer has the right to refuse to consider the technical part of the proposal</p>

4.2 Asosiy texnik xususiyatlar				4.2 Основные технические характеристики				4.2 Main technical characteristics			
Mahsulot nomi	Belgilangan komponent tarkibining nominal qiymati	O'l birlik	Miq-dori	Название компонента	Номинальное значение содержания определяемого компонента	Ед. изм	Кол-во	Name of product	Nominal value of the content of the determined component	Unit	Qty
Harorat regulyatori RES-403	ROPEX Standart funksiyalari: Avtomatik nol kalibrlash (AUTOCAD) Avtomatik optimallashtirish (AUTOTUNE) Avtomatik fazali siljish burchagi kompensatsiyasi (AUTOCOMP) Avtomatik chastotani sozlash Ikkilamchi kuchlanish va oqim diapazonlarining avtomatik konfiguratsiyasi (AUTORANGE) Diagnostika vositasi (CI-USB-1) Muhim xususiyatlar: Potansiyometr yordamida sozlash Haqiqiy harorat uchun analog chiqish 0.10 Start va AUTOCAL uchun 24 VDC elektr izolyatsiyalangan boshqaruv signali Potensial bo'lmagan aloqa orqali boshlang Isitish chizig'ining qotishmasi va harorat oralig'ini (+500 °C	dona	4	Регулятор температуры RES-403	Стандартные функции ROPEX: Автоматическая калибровка нуля (AUTOCAL) Автоматическая оптимизация (AUTOTUNE) Автоматическая компенсация угла сдвига фазы (AUTOCOMP) Автоматическая регулировка частоты Автоматическая конфигурация вторичных диапазонов напряжения и тока (AUTORANGE) Инструмент диагностики (CI-USB-1) Важные особенности: Настройка с помощью потенциометра Аналоговый выход 0...10 V для ACTUAL температуры Электрически изолированный управляющий сигнал 24 VDC для START и AUTOCAL START через беспотенциальный контакт Возможность выбора сплава и температурного диапазона (до +500 °C) нагревательной полосы	шт.	4	Temperature Controller RES-403	ROPEX Standard functions: Automatic zero calibration (AUTOCAD) Automatic optimization (AUTOTUNE) Automatic phase shift angle compensation (AUTOCOMP) Automatic frequency adjustment Automatic configuration of secondary voltage and current ranges (AUTORANGE) Diagnostic Tool (CI-USB-1) Important Features: Adjustment using a potentiometer Analog output 0.10 for ACTUAL temperature Electrically isolated 24 VDC control signal for START and AUTOCAL START via potential-free contact Possibility to choose the alloy and temperature range (up to +500 °C) of the heating strip Fault indication (LED) with error diagnosis	pcs.	4


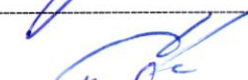






<p>qo'shimcha kelishuvlarda, shuningdek transportda, qo'shimcha hujjatlarda, ishlab chiqaruvchining sifat sertifikatlarida ko'rsatilgan ma'lumotlarga muvofiqqligini tekshirishi shart. Agar tovar tashuvchidan olinganidan keyin qabul qilinganda sifati/miqdori bo'yicha tovarlarning nomuvofiqqligi aniqlansa, Buyurtmachi (oluvchi) tovarni qabul qilishni to'xtatib turadi.</p>	<p>(грузополучатель) обязан проверить соответствие товара сведениям, указанным в договоре, спецификациях или дополнительных соглашениях к нему, а также в транспортных, сопроводительных документах, сертификатах качества завода-изготовителя. В случае, если при приемке товара после его получения от перевозчика будет выявлено несоответствие товара по качеству/количеству, Заказчик (грузополучатель) обязан приостановить приемку.</p>	<p>manufacturer. If upon acceptance of the goods after their receipt from the carrier there is a non-conformity of the goods by quality/quantity, the Customer (consignee) shall suspend the acceptance of the goods</p>
<p>5.2 Texnik va boshqa hujjatlarni buyurtmachiga topshirishga qo'yiladigan talablar.</p>	<p>5.2 Требования по передаче заказчику технических и иных документов.</p>	<p>5.2 Requirements for handing-over the technical and other documents to the customer.</p>
<p>Xaridorga tovar bilan birga barcha qo'shimcha, texnik hujjatlar, sifat sertifikatlari, shuningdek xavfsizlik bo'yicha ko'rsatmalar yuboriladi.</p>	<p>Вся сопроводительная, техническая документация, сертификаты качества, а также инструкция по безопасности отправляется покупателю вместе с товаром.</p>	<p>All accompanying, technical documentation, quality certificates, as well as safety instructions are sent to the buyer along with the goods.</p>
<p>6. TRANSPORT QILISH TALABLARI</p>	<p>6. ТРЕБОВАНИЯ К ТРАНСПОРТИРОВАНИЮ</p>	<p>6. TRANSPORTATION REQUIREMENTS</p>
<p>Tovarlarni transport vositalarida tashish har bir tovarga tegishli tashish bo'yicha xalqaro standartlar va qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi kerak.</p>	<p>Перевозка товаров с помощью транспортных средств должна осуществляться в соответствии с международными стандартами и правилами перевозки каждого товара.</p>	<p>Transportation of goods by means of vehicles must be carried out in accordance with international standards and rules for the transport of each product.</p>
<p>7. KAFOLATLAR HAJMI VA/YOKI MUDDATIGA TALABLAR</p>	<p>7. ТРЕБОВАНИЯ К ОБЪЕМУ И/ЛИ СРОКУ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙ</p>	<p>7. REQUIREMENTS FOR THE SCOPE AND/OR PERIOD OF GUARANTEES</p>
<p>Tovarlarni saqlashning kafolat muddati, saqlash talablariga rioya qilgan holda, xaridorga tovar etkazib berilgan kundan boshlab kamida 24 oy bo'lishi kerak.</p>	<p>Гарантийной срок хранения Товара должен составлять не менее 24 месяцев с даты поставки Товара Покупателю, при условии соблюдения требований к хранению</p>	<p>The guaranteed period of storage of the Goods must be at least 24 months from the date of delivery of the Goods to the Buyer, subject to the storage requirements</p>
<p>8. EKKOLOGIYA VA SANITARIYA TALABLAR</p>	<p>8. ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ И САНИТАРНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ</p>	<p>8. ENVIRONMENTAL AND SANITARY REQUIREMENTS</p>
<p>Mahsulot O'zbekiston Respublikasida belgilangan ekologik va sanitariya talablariga javob berishi, gigiyenik sertifikatga ega bo'lishi kerak (agar mahsulot gigiyenik sertifikatlash uchun majburiy bo'lsa).</p>	<p>Товар должен соответствовать экологическим и санитарным требованиям, установленным в республике Узбекистан, и должен иметь гигиенический сертификат (если товар является обязательным к гигиенической сертификации).</p>	<p>The product must comply with the environmental and sanitary requirements established in the Republic of Uzbekistan and must have a hygienic certificate (if the product is mandatory for hygienic certification).</p>
<p>9. XAVFSIZLIK TALABLARI</p>	<p>9. ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ</p>	<p>9. SAFETY REQUIREMENTS</p>
<p>Mahsulotni ishlatish, saqlash va yo'q qilish paytida xavfsiz bo'lishi kerak.</p>	<p>Товар должно быть безопасным при его эксплуатации, хранении, а также утилизации.</p>	<p>The goods shall be safe during their operation, storage and disposal.</p>
<p>10. MIQDOR TALABLARI</p>	<p>10. ТРЕБОВАНИЯ К КОЛИЧЕСТВУ</p>	<p>10. REQUIREMENTS FOR QUANTITY</p>
<p>№ Nomlanishi/Наименование МТП /Name of goods</p>	<p>Ehtiyot qismga talablar/Требования к МТП/ Requirements for the goods</p>	<p>Miqdori/Ед.Изм./Unit -Soni/Кол-во</p>
<p>1. Harorat regulyatori / Регулятор температуры / Temperature Controller</p>	<p>Model: ROPEX RES-403</p>	<p>dona/шт./pcs 4</p>



11. QABUL QILGAN QISQARTMALAR RO'YXATI		11. ПЕРЕЧЕНЬ ПРИНЯТЫХ СОКРАЩЕНИЙ	11. LIST OF ACCEPTED ABBREVIATIONS
№	Qisqartmalar / Сокращение / Reduction	Qisqartmalar ma'nosi / Расшифровка сокращения / Explanation of the abbreviation	
1.			
12. ILOVALAR RO'YXATI		12. ПЕРЕЧЕНЬ ПРИЛОЖЕНИЙ	12. ATTACHED APPENDIXES
№	Povalar nomi / Наименование приложения / Name of appendixes	Sahifalar soni / Количество страниц / Number of pages	
1.			

Tayyorladi / Разработчик / Developed by:

NO'A va A sexi Katta ustasi / Старший мастер КИП и А / Chief foreman of the instrumentation and automation shop:		C. Каримов S. Karimov
Kelishilgan / Согласовано / Agreed		
Ishonchlilikni boshqarish xizmati boshlig'i / Начальник службы по управлению надежностью / Head of Reliability Management Service		T. Диёров T. Diyorov
Bosh metrolog o'rinbosari / Заместитель главного метролога / Deputy Chief Metrologist:		O. Ачилов O. Achilov
NO'A va A sexi boshlig'I / Начальник цеха КИП и А / Chief of the Instrumentation Department:		Z. Жалилов Z. Jalilov
NO'A va A sexi uchastka boshlig'i / Начальник участка цеха КИП и А / Supervising foreman of the Instrumentation Department:		U. Абдуллаев U. Abdullayev
MTRB xizmati muhandisi / Инженер СУМР / Engineer of The Material and technical resource management service:		S. Кадыров S. Kodirov

